

18-19 NOV. 2015
ESPACE SENGHOR

Etterbeek

**ELLES
S'ENGAGENT
DAMES
GAAN ERVOOR**

CINÉ-CLUB DE GENRES

Etterbeek

Une initiative de l'Echevinat de l'Égalité
Femmes Hommes, Etterbeek
Een initiatief van de Schepen voor Gelijkheid
Vrouwen - Mannen, Etterbeek

elles tournent
dames draaien

18:15

ALICE WALKER, BEAUTY IN TRUTH

Pratibha Parmar

UK, 83', 2013, vo Eng, St Fr

FR Premier documentaire réalisé sur l'écrivaine Alice Walker, bien connue pour son superbe roman 'la Couleur Pourpre'. Première femme noire à gagner le prix Pulitzer (fiction). Alice Walker n'a cessé de lutter pour plus de justice et d'égalité. Des années '60 à nos jours, sa vie turbulente s'inscrit dans le combat contre l'oppression masculine et blanche.

NL De eerste documentaire over de schrijfster Alice Walker, die internationaal doorbrak met haar schitterende roman 'The Colour Purple'. Als eerste zwarte vrouw won zij de gerenommeerde Pulitzer prijs voor fictie. Haar turbulente leven stond steeds in het teken van de strijd tegen mannelijke en blanke onderdrukking.

★ En présence de / In aanwezigheid van : **Sophie Pereira** de l'Université des Femmes



20:30

LA BELLE VERTE

Coline Serreau

F, 1996, 99', vo Fr

avec/met Coline Serreau Vincent Lindon, Marion Cotillard...

FR Comédie prémonitrice à l'humour loufoque, pleine de charme et de surprises, soutenue par des acteurs formidables. Une femme, venant d'une planète où écologie et solidarité forment les bases d'une société idéale, atterrit sur la Terre, en plein Paris. Elle y apprend à connaître les étrange terriens, qui ne sont pas aussi évolués qu'ils ne le pensent. A voir.

"Ce film est un pamphlet contre la mauvaise voie que prend le monde"

NL Gekke, charmante komedie die de originele ideeën aan elkaar rijgt, daarin bijgestaan door schitterende acteurs. Een vrouw, afkomstig van een andere planeet, waar ecologie en gemeenschapszin de basis van een ideale samenleving vormen, landt op aarde, midden in Parijs. Ze leert er de vreemde aardbewoners kennen, die heel wat minder geëvolueerd zijn dan ze denken.

"Een pamflet tegen de verkeerde weg die de wereld inslaat"

★ En présence de / In aanwezigheid van : **Marie-Rose Geuten**, Echevine de Egalité Femmes-Hommes à Ecolo Etterbeek & **Poupette Choque** du Monde selon les Femmes



18:15

BERTHE MORISOT

Caroline Champelier

F, 2013, 100', vo Fr

Avec Marine Delterme, Alice Butaud, Malik Zidi...



FR 1865. A 25 ans, Berthe Morisot rêve de vivre de sa peinture alors que ses parents lui façonnent déjà un destin plus conforme à celui de l'époque. Berthe se rebelle et sa rencontre avec Manet va bouleverser sa pensée, questionner son rapport à la peinture et son rapport au monde. Le destin d'une femme qui deviendra la première peintre professionnelle impressionniste. Lumineux.

NL 1865. Berthe Morisot is 25 en droomt ervan om van haar schilderkunst te leven, maar haar ouders stippelen al een levensloop uit die meer in lijn van de tijd ligt. Berthe verzet zich hiertegen en haar ontmoeting met Manet betekent een omwenteling. De levensloop van een pionierster, die naam zal maken als de eerste vrouwelijke professionele impressionist.

★ En présence de / In aanwezigheid van : **Véronique Danneels**, historienne d'Art

20:30

SLAMEUSES !

Catherine Tissier

Fr, 2012, 53', Vo Fr



FR Elles s'appellent Tata Milouda, Rim, Camille Case, Fifty-One, Syllab, Nadia F. Ces poétesses urbaines du XXI^e siècle jonglent avec les mots aussi bien sur les scènes prestigieuses que dans des cafés. Elles ne mâchent pas leurs mots. Leurs paroles de femmes donnent à entendre ce qui unit les hommes et les femmes et ce qui les sépare, avec poésie, conviction et souvent drôlerie.

NL Ze heten Tata Milouda, Rim, Camille Case, Fifty-One, Syllab, Nadia F. Stedelijke dichters van de eenentwintigste eeuw, die met woorden jongleren, zowel op prestigieuze podia als in buurtcafés. En ze nemen geen blad voor de mond. Als vrouwen laten ze horen wat mannen en vrouwen bij elkaar brengt en wat hen uit elkaar drijft, en dat doen ze met poëzie, overtuiging en ook heel wat humor.

"Een pamflet tegen de verkeerde weg die de wereld inslaat"

★ En présence de / In aanwezigheid van : **Warrior Poets** & slameuses bruxelloises

ELLES S'ENGAGENT est un ensemble de 4 séances de cinéma autour de l'engagement des femmes dans la vie publique (dans divers domaines: politique, humanitaire, sportif, collectif/citoyen). La dynamique créée par l'énergie que ces femmes développent lorsqu'elles s'engagent ne peut être que bénéfique à la collectivité.

DAMES GAAN ERVOOR staat voor een geheel van 4 filmvoorstellingen over het engagement van vrouwen in het openbaar leven (politiek, vrouwenrechten, sport, burgerschap). De dynamiek die vrouwen ontwikkelen doorheen hun engagement kan alleen maar ten goede komen aan de samenleving.

Etterbeek 

Tant que les droits des femmes ne seront pas égaux à ceux des hommes, on ne pourra pas parler de société égalitaire. Aussi, je vous invite à venir nombreux voir et entendre le témoignage de ces femmes engagées pour la défense de leurs droits.

Marie-Rose Geuten, Echevine de l'égalité femmes-hommes

Zolang de gelijke rechten voor vrouwen en mannen niet verwezenlijkt zijn, kunnen we niet spreken van een egalitaire samenleving. Ik nodig u dan ook uit om te komen kijken en luisteren naar de getuigenissen van vrouwen die opkomen voor hun rechten.

Marie-Rose Geuten, schepen voor de gelijkheid vrouw/man

Elles Tournent asbl a pour but de faire la promotion et la valorisation des femmes artistes œuvrant dans l'audiovisuel.
Contact : info@ellestournent.be – 02 229 38 09
www.ellestournent.be



Dames Draaien vzw heeft de promotie en bevordering van het werk van kunstenaressen in de audiovisuele sector tot doel.
Contact: info@damesdraaien.be – 02 229 38 09
www.damesdraaien.be

Avec le soutien de la Cellule Egalité des Chances de la Région Bruxelles-Capitale
Met de steun van de Cel Gelijke Kansen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest



Espace Senghor - Chaussée de Wavre 366 Waversesew., 1040 Etterbeek

Tickets : 5€ - prévente / voorverkoop 3€

Spécial : Soirée films et bar à soupe pour 8€. Réservation obligatoire

Speciale deal: 2 films plus soep bar voor 8€. Gelieve te reserveren

Pass pour les 2 jours: 15€ / Pass voor 2 dagen: 15€

Réservation : info@ellestournent.be - 02 229 38 09

Contact : egalite-femmes-hommes@etterbeek.be /

gelijkheid-vrouwen-mannen@etterbeek.be - 02 627 27 54